



A2.30 In der Bibliothek

- Erzählen Sie von einem Buch, Märchen oder Gedicht, das Sie gelesen haben.
- Fragen Sie in der Bibliothek nach einem Buch oder Autor.
- Bücher ausleihen und sich als neues Bibliotheksmitglied anmelden.

Die Bibliothek	<i>(De bibliotheek)</i>	Die Recherche	<i>(Het onderzoek)</i>
Die Zeitschrift	<i>(Het tijdschrift)</i>	Sich interessieren	<i>(Zich interesseren)</i>
Der Roman	<i>(De roman)</i>	Ausleihen	<i>(Uitleen / Lenen)</i>
Der Krimi	<i>(De misdaadroman)</i>	Interessant	<i>(Interessant)</i>
Der Comic	<i>(De strip)</i>	Spannend	<i>(Spannend)</i>
Die Geschichte	<i>(Het verhaal)</i>	Langweilig	<i>(Saaie)</i>
Das Wörterbuch	<i>(Het woordenboek)</i>	Klassisch	<i>(Klassiek)</i>
Der Autor	<i>(De auteur)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



Die Stadtbibliothek in Stuttgart ist mehr als nur eine Bibliothek. Im Haus gibt es ein **Café** und ein **Studio** für Musik. Die Bibliothek bietet **Veranstaltungen** an, zum Beispiel Workshops und Konzerte. Viele Menschen treffen sich dort für **Kultur** und Freizeit. *Bevor* sie nach Hause gehen, bleiben viele noch kurz im Zentrum.

*De stadsbibliotheek in Stuttgart is meer dan alleen een bibliotheek. In het gebouw is er een **café** en een **studio** voor muziek. De bibliotheek biedt **evenementen** aan, bijvoorbeeld workshops en concerten. Veel mensen ontmoeten elkaar daar voor **cultuur** en vrije tijd. Voordat ze naar huis gaan, blijven velen nog even kort in het centrum.*

1. Wer hat das Gebäude der Stadtbibliothek Stuttgart geplant?
 - a. Ein koreanischer Architekt
 - b. Ein deutscher Lehrer
 - c. Eine Gruppe von Studierenden
 - d. Eine französische Architektin
2. Was gibt es in der Stadtbibliothek außer Büchern?
 - a. Nur Arbeitsplätze für Schüler
 - b. Ein Hotel und ein Restaurant
 - c. Ein Café und ein Klangstudio
 - d. Ein Schwimmbad und ein Kino

1-a 2-c

2. Grammatica: Temporale zinnen met tijdens & voordat



Met während en bevor verbind je twee handelingen in de tijd, bijv. lesen, warten, sprechen.

1. 1. Positie: Hoofdzin + bijzin met während/ bevor + werkwoord aan het einde.
2. 2. Positie: bevor/ während + werkwoord aan het einde van de bijzin + hoofdzin.
3. Na de bijzin/ hoofdzin komt een komma.

Struktur (Structuur)	Konjunktion (Voegwoord)	Beispiel (Voorbeeld)
Hauptsatz + Nebensatz	während/ (terwijl) bevor (voordat)	Ich lese den Roman, während du nach einem Buch fragst. (Ik lees de roman, terwijl jij naar een boek vraagt.) Ich frage nach dem Autor, bevor ich gehe. (Ik vraag naar de auteur, voordat ik ga.)
Nebensatz + Hauptsatz	bevor/ (voordat) während (terwijl)	Bevor ich Goethe's Faust lese, leihe ich mir ein Buch von Christian Kracht aus. (Voordat ik Goethe's Faust lees, leen ik een boek van Christian Kracht.) Während er recherchiert, lese ich die Geschichte. (Terwijl hij onderzoek doet, lees ik het verhaal.)

1. Ich lese den Krimi, _____ du an der Theke nach dem Wörterbuch fragst. (Ik lees de misdaadroman, terwijl jij aan de balie naar het woordenboek vraagt.)
a. währendes b. während c. bevor d. während
2. _____ ich den Roman ausleihe, zeige ich meinen Ausweis. (Voordat ik de roman leen, laat ik mijn identiteitsbewijs zien.)
a. Bevor ich leihe den Roman aus, b. Bevor c. Vor d. Während

1. während 2. Bevor

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. (während) Ich schreibe eine E-Mail. Mein Kollege telefoniert.

(Ik schrijf een e-mail, terwijl mijn collega telefoneert.)
2. (bevor) Ich trinke noch einen Kaffee. Dann gehe ich ins Meeting.

(Voordat ik naar de vergadering ga, drink ik nog een koffie.)
3. (während) Wir warten vor dem Restaurant. Der Chef bestellt einen Tisch.

(Terwijl we voor het restaurant wachten, reserveert de chef een tafel.)

1. Ich schreibe eine E-Mail, während mein Kollege telefoniert. 2. Bevor ich ins Meeting gehe, trinke ich noch einen Kaffee. 3. Während wir vor dem Restaurant warten, bestellt der Chef einen Tisch.

3.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| a. sich für Bücher interessieren | 1. für kurze Zeit mitnehmen |
| b. ausleihen | 2. Bücher spannend finden |
| c. der Krimi | 3. ein spannender Roman |
| d. das Wörterbuch | 4. ein Buch mit Wörtern |

a-2 b-1 c-3 d-4



2. Nieuwe bibliotheekpas - stadsbibliotheek (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: Bevor, interessiert, Anmeldung, Während, recherchieren, ausleihen



In der Stadtbibliothek können Sie Romane, Krimis, Comics, Zeitschriften und Wörterbücher (1) _____ . Für die (2) _____ brauchen Sie einen Ausweis und Ihre Adresse; die Jahreskarte kostet 20 Euro. (3) _____ Sie das erste Buch ausleihen, erhalten Sie eine kurze Einweisung am Infoschalter.

Wer sich für einen Autor (4) _____ , kann im Online-Katalog (5) _____ . (6) _____ Sie auf Ihre Karte warten, dürfen Sie im Lesesaal bleiben und eine Geschichte lesen. Die Ausleihe dauert 4 Wochen; eine Verlängerung ist online möglich, wenn das Buch nicht reserviert ist.

In de stadsbibliotheek kunt u romans, misdaadromans, strips, tijdschriften en woordenboeken lenen. Voor de inschrijving heeft u een identiteitsbewijs en uw adres nodig; de jaarkaart kost 20 euro. Voordat u het eerste boek leent, krijgt u een korte uitleg bij de informatiebalie.

Wie geïnteresseerd is in een auteur, kan in de onlinecatalogus zoeken. Terwijl u op uw kaart wacht, mag u in de leeszaal blijven en een verhaal lezen. De uitleentermijn is 4 weken; een verlenging is online mogelijk als het boek niet gereserveerd is.

(1) ausleihen, (2) Anmeldung, (3) Bevor, (4) interessiert, (5) recherchieren, (6) Während

1. Welche Schritte müssen Sie laut Text erledigen, wenn Sie zum ersten Mal Mitglied werden möchten, und welche Medien können Sie ausleihen?
-

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Person wollte eine Bibliothekskarte, weil sie ein Buch ausleihen wollte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Sie hat das Wörterbuch gefunden und mitgenommen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Zusätzlich zum Roman hat sie eine Zeitschrift für ihre Recherche ausgeliehen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Kies de juiste oplossing

1. Ich _____ für Krimis, während ich in der Bibliothek auf meinen Ausweis warte. *(Ik interesseer me voor misdaadromans, terwijl ik in de bibliotheek op mijn pas wacht.)*
a. *interessiere mich* b. *interessierst mich* c. *interessiere michst*
d. *interessiere mir*
2. Bevor ich zur Arbeit gehe, _____ ich mir einen Roman aus. *(Voordat ik naar het werk ga, leen ik een roman.)*
a. *leiht* b. *leihe aus* c. *leihe* d. *leihst*
3. Während Sie im Katalog recherchieren, _____ ich mir ein Wörterbuch aus. *(Terwijl u in de catalogus onderzoek doet, leen ik een woordenboek.)*
a. *leiht* b. *leihe* c. *leih* d. *ausleihe*
1. *interessiere mich* 2. *leihe* 3. *leih*

5. Rollenspiel - dialogen (QR: Audio)



Neuen Bibliotheksausweis machen

Mitarbeiterin *Guten Tag! Wie kann ich Ihnen helfen?*

Frau Neumann: *(Goedendag! Hoe kan ik u helpen?)*

Kundin Jana: *Guten Tag. Ich bin neu in der Stadt und möchte mich anmelden, damit ich Bücher ausleihen kann.*
(Goedendag. Ik ben nieuw in de stad en wil me inschrijven, zodat ik boeken kan lenen.)

Mitarbeiterin *Sehr gut. Haben Sie einen Ausweis und einen Nachweis Ihrer Adresse dabei?*

Frau Neumann: *(Heel goed. Heeft u een identiteitsbewijs en een bewijs van uw adres bij u?)*

Kundin Jana: *Ja, hier sind mein Personalausweis und eine aktuelle Meldebestätigung. Ich interessiere mich für einen spannenden Krimi von Sebastian Fitzek — haben Sie den Roman?*
(Ja, hier zijn mijn identiteitskaart en een recente inschrijvingsbevestiging. Ik ben geïnteresseerd in een spannende thriller van Sebastian Fitzek — heeft u die roman?)

Mitarbeiterin *Ja, den haben wir. Ich lege Ihre Daten an und drucke den Bibliotheksausweis.*

Frau Neumann: *Dann können Sie den Roman gleich ausleihen.*

(Ja, die hebben we. Ik registreer uw gegevens en druk de bibliotheekpas af. Dan kunt u de roman meteen lenen.)

1. Welche zwei Dinge braucht Jana für die Anmeldung?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



Während ich recherchiere, lese ich oft eine Zeitschrift. / Bevor ich ein Buch ausleihe, frage ich nach dem Autor. / Ich interessiere mich für einen Roman oder einen Krimi.

1. Welches Buch oder welche Geschichte haben Sie zuletzt gelesen und warum fanden Sie es interessant oder spannend?

2. Sie sind neu in der Bibliothek: Was sagen Sie an der Ausleihe, um sich anzumelden und ein Buch auszuleihen, und wie fragen Sie nach einem bestimmten Autor oder Roman?

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Betreff: Ihre Anfrage zur Anmeldung in der Stadtbibliothek

Guten Tag Frau Demir,

für die Anmeldung benötigen wir Ihren Ausweis und Ihre aktuelle Adresse. Sie können morgen zwischen 10 und 18 Uhr zur Information kommen. Dann erhalten Sie sofort Ihren Bibliotheksausweis und können Medien **ausleihen**.

Sie haben auch nach einem **spannenden Krimi** gefragt: Möchten Sie lieber einen **Roman** oder einen **Comic**?

Freundliche Grüße

M. Keller

Stadtbibliothek Stuttgart



Schrijf een passende reactie: *Ich möchte mich gern anmelden, bevor ich Bücher ausleihe. / Während ich in der Bibliothek bin, frage ich nach einem Krimi. / Ich interessiere mich für einen spannenden Roman von ...*

Belangrijke werkwoorden

Sich interessieren (*zich
interessieren*)

Ausleihen (*lenen*)

Ausleihen (*lenen*)

Präsens

Präsens

Perfekt

ich	interessiere mich
du	interessierst dich
er/Sie/es	interessiert sich
wir	interessieren uns
ihr	interessiert euch
sie	interessieren sich

leihe aus
leihst aus
leiht aus
leihen aus
leiht aus
leihen aus

habe ausgeliehen
hast ausgeliehen
hat ausgeliehen
haben ausgeliehen
habt ausgeliehen
haben ausgeliehen